

# Fulbright Faculty Development & Graduate Student Programs

## Програма для викладачів, молодих дослідників та студентів

### Fulbright Faculty Development Program

Applications to the two programs have increased 30 percent over the previous year; by May of 2009, we had received 280 applications. The humanities and social sciences were the most popular fields, although there was also continuing interest in economics, business law, journalism, modern art and comparative literature.

There was also an increase in applications for programs in the sciences and engineering—fields that have opened up in the past three years. Most of the applicants in these fields this past year were interested in pursuing computer and information technologies, biology and ecology. In the 2009-2010 academic year, 10 grantees will study for a Masters' Degree or conduct research in biology, biomedicine, geo-information systems, engineering and chemistry. The fact that it is the second time in 3 years that a Ukrainian candidate was chosen as a finalist for the prestigious Fulbright International Science and Technology Ph.D. Award reflects the high quality of Ukraine's science and technology candidates. Kateryna Zhalnina, a graduate of Kharkiv National University's Biology Faculty and a post-graduate student at the Laboratory of Soil Microbiology, National Research Center's Sokolovsky Institute of Soil and Agrochemistry, has won the grant for a Ph.D. Program in Microbiology and Cell Science at the University of Florida, Gainesville.

The increase in Fulbright applicants is not only the result of hard work by the Office and more extensive advertising, including numerous seminars, program presentations and participation in educational exhibitions. It's also an indication that more and more young people realize international grants are a valuable opportunity. The experience of the grantees attracts the interest of their colleagues as well as enhances English studies. Future applicants improve their language skills while preparing for American and European programs, and this creates stronger competition for our program.

«Studying abroad is hard work but the knowledge gained is worth it. Adjusting that knowledge to Ukrainian reality, putting research into practice, building up partnerships and cooperation with foreign colleagues as well as new ideas all contribute to Ukraine's development» – Yuliya Chorna, a Fulbright grantee of 2008-2009 says.

10 American post-graduates arrive in Ukraine every year to conduct their research projects. They are hosted by universities,

**Bilyk, Olena | Білик Олена**  
Biology | Біологія  
R. Kavetskyi Institute of Experimental Pathology, Oncology, and Radiobiology NASU, Kyiv  
Інститут експериментальної патології, онкології і радіології імені Р. Кавецького, НАН України, Київ  
*Oregon Health and Science University, Eugene, OR*



**Boiko, Nazar | Бойко Назар**  
Political Science | Політичні науки  
Lviv Regional Institute of Public Administration,  
Львівський регіональний інститут державного управління  
*University of Kansas, Lawrence, KS*



**Ivanenko, Viktoriya | Іваненко Вікторія**  
Contemporary English and American Literature | Сучасна англійська та американська література  
Kyiv National Linguistic University  
Київський національний лінгвістичний університет  
*Clark University, Worcester, MA*



**Shmarakov, Ihor | Шмараків Ігор**  
Biology | Біологія  
Chernivtsi Y.Fedkovych National University  
Чернівецький національний університет імені Ю.Федьковича  
*Columbia University, College of Physicians and Surgeons, New York, NY*



**Shpylova, Nataliya | Шпильова Наталія**  
American Literature | Американська література  
Cherkasy V. Khmelnytskyi National University  
Черкаський національний університет імені Б. Хмельницького  
*Washington State University-Vancouver, Vancouver, WA*



**Tytarenko, Mariya | Титаренко Марія**  
Journalism | Журналістика  
Lviv Ivan Franko National University  
Львівський національний університет імені Івана Франка  
*Pennsylvania State University, University Park, PA*



research centers and non-governmental organizations, where they gain both academic and cultural experience, and get acquainted with Ukraine's political and social life. Traditionally, at the end of the academic year American grantees present their research in a seminar, with Ukrainian students and researchers participating. In April 2009, Tavrida National Vernadskyi University hosted the seminar for American researchers, and included presentations by Ukrainian students and, for the first time, U.S. Fulbrighters from Poland.

Over the past several years, the Tavrida National Vernadskyi University has hosted 4 U.S. Fulbright researchers and 2 U.S. Scholars.

For young American researchers, their year with the Fulbright program is an opportunity to exchange knowledge and develop professional networks. Their professional growth after returning to the USA always benefits from research they conducted in Ukraine.

**Inna Barysh**  
Program Officer

У 2009 році кількість конкурсних заявок на навчання та стажування в США збільшилась на третину: з 210 у 2008 році до 280 у травні 2009 року. Пріоритетними для Програми й надалі залишаються гуманітарні та соціальні науки,

зберігається стійкий інтерес до економіки, бізнес-права, журналістики, сучасного мистецтва, порівняльної літератури.

Збільшилась кількість заявок з природничих, точних та інженерних наук – відносно нових для Програми напрямів, відкритих

## **Ihor Shmarakov: “I would like to express gratitude for the opportunity to get in the environment of scientific progress”**

*Ihor Shmarakov, Kandydat of Biological Science, 29-year-old Associate Professor of Yuriy Fedkovych Chernivtsi National University, received a Fulbright Faculty Development Program award, for scientific research at Columbia University (Columbia University, College of Physicians and Surgeons).*

I would like to express gratitude for the opportunity to experience the environment of scientific progress and development at Columbia University, New York City. I worked in a scientific team, which resembles a dynamic organism, united by a common idea of creation, where individual ideas and designs become realized. My work focuses on a study of the role of nuclear receptors in the realization of retinoids' (vitamin A forms), metabolic functions, particularly in the development process and flow of such common diseases as liver cirrhosis and cancer. Even after three months of my stay in the U.S. and work on this project I already have interesting scientific results that are constantly discussed and analyzed by our research team. I am impressed by the high scientific and methodological levels of experimental studies, which use modern methods of obtaining transgenic animals with desired changes in the genetic level, cell cultivation system in vitro, using viral vectors to activate the desired genes and so on. But most importantly – I am impressed by the openness of people, their constant readiness for a constructive and effective dialogue. Perhaps it is this opportunity for open communication that is the biggest achievement of the Fulbright Program. Destroying artificial boundaries in communication, we build bridges of cooperation and mutual support that runs from people to people.

*Ігор Шмараков, кандидат біологічних наук, 29-річний доцент Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича. Отримав фулбрайтівську стипендію за програмою для молодих науковців та викладачів (Fulbright Faculty Development Program) для стажування в Колумбійському університеті (Columbia University, College of Physicians and Surgeons).*

Хочеться висловити вдячність за надану можливість потрапити у середовище наукового прогресу та розвитку, оскільки саме таким виглядає наукове стажування у Колумбійському університеті міста Нью-Йорка. Це життя в єдиному колективі, що нагадує динамічний організм, об'єднаний спільною ідеєю творення, де власні задуми втілюються у життя та набувають реального змісту. Зараз я працюю над дослідженням ролі ядерних рецепторів у реалізації ретиноїдами (форми вітаміну А) їх метаболічних функцій, особливо в процесах розвитку та протікання таких розповсюджених захворювань печінки, як цироз та гепатоклітинний рак. Навіть після трьох місяців мого перебування у США і роботи над цим проектом уже були перші цікаві у науковому плані результати, які постійно обговорюються та аналізуються. Слід відмітити високий науково-методичний рівень експериментальних досліджень, де використовуються сучасні методи отримання трансгенних тварин із бажаними змінами на генетичному рівні, культивування клітин у системі in vitro, використання вірусних векторів для активації бажаних генів тощо. Але найголовніше – це, перш за все, відкритість людей, які тебе оточують, їх постійна готовність до конструктивного та результативного діалогу.

Мабуть, саме ця можливість відкритого спілкування і є найбільшим нашим спільним досягненням. Здається, це і є наша головна місія у рамках програми імені Фулбрайта – руйнуючи штучно створені кордони у спілкуванні, ми будемо мости співпраці та взаємопідтримки, які проходять від людей до людей.

## **Ігор Шмараков: «Хочеться висловити вдячність за надану можливість потрапити у середовище наукового прогресу»**

для конкурсу лише 3 роки тому. У 2008/09 академічному році найбільш популярними були комп'ютерні науки та інформаційні технології, біологічні науки, екологія. У 2009/10 – 10 стипендіатів навчатимуться на магістерських програмах або проводитимуть дослідження з біології, біомедицини, геоінформаційних систем, інженерних дисциплін, хімії. Успіхом Програми ми вважаємо те, що вдруге українського кандидата було обрано фіналістом престижного міжнародного конкурсу Fulbright International Science and Technology Ph.D. Award. Катерина Жалніна, випускниця біологічного факультету Харківського національного університету, аспірантка лабораторії мікробіології ґрунтів Національного наукового центру «Інститут ґрунтознавства та агрохімії ім. О.Н. Соколовського» (м. Харків) отримала стипендію на навчання в аспірантурі Університету штату Флориди, США (University of Florida, Gainesville; Ph.D. Program in Microbiology and Cell Science).

Все більше молодих людей сприймають перемогу в міжнародних програмах як реальну можливість. «Навчатися за кордоном – це важкий труд, але знання варті цього. Адаптація отриманих знань до українських реалій, впровадження кращих практик у робочі процеси, встановлення партнерства та співробітництва з закордонними колегами, нові ідеї – це те, що на мій погляд, можуть внести люди, які здобудуть освіту за кордоном, у розбудову України,» – вважає Юлія Чорна, стипендіат Програми імені Фулбрайта 2008/09.

Щороку до України приїжджають також 10 американських аспірантів, для яких рік стажування в українських університетах, дослідницьких інституціях та недержавних організаціях є не лише академічним досвідом, але й можливістю ознайомитись з політичним, культурним та громадським життям України. Наприкінці академічного року американські аспіранти вже традиційно представляють результати своїх досліджень на семінарі за участю українських студентів та науковців. У квітні 2009 року таке обговорення відбулось на базі Таврійського національного університету ім. В. Вернадського, який за останні декілька років надавав умови для стажування 4 американським студентам-дослідникам.

Отже, і для молодих американських дослідників фулбрайтівський рік є можливістю обміну думками, розвитку професійних зв'язків, вирішальним для подальшої роботи у будь-якій галузі. Професійне формування більшості з них після повернення до США пов'язане з продовженням роботи, якою вони займались в Україні.

**Інна Бариш,**  
координатор програм